

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Кубанский государственный университет»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ:

Проректор по учебной работе,
качеству образования и развитию
проректор

подпись «24» 2018 г.  Хагуров Т.А.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.В.ДВ.04.02 МЕЖДУНАРОДНОЕ АКАДЕМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) Кросс-культурная коммуникация в международной
академической среде

Программа подготовки Прикладная

Форма обучения Очная

Квалификация (степень) выпускника Магистр

Краснодар 2018

Рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.04.02 Международное академическое сотрудничество» составлена в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.04.01 Филология (профиль «Кросс-культурная коммуникация в международной академической среде»).

Программу составили:

Зиньковская А.В., д-р филол. наук, профессор



Хутыз И.П., д-р филол. наук, профессор

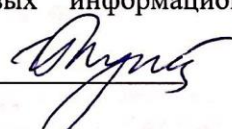


Рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.04.02 Международное академическое сотрудничество» утверждена на заседании кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий (разработчика) протокол № 9 «16» марта 2018г.
Заведующий кафедрой (разработчик) Хутыз И.П.



Рабочая программа дисциплины «Б1.В.ДВ.04.02 Международное академическое сотрудничество» обсуждена на заседании кафедры (выпускающей) прикладной лингвистики и новых информационных технологий протокол № 9 «16» марта 2018г.

Заведующий кафедрой (выпускающей) Хутыз И.П.



подпись

Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 «23» марта 2018г.

Председатель УМК факультета Канон И.А.


подпись

Рецензенты:

Плаксин В.А., кандидат филологических наук, доцент кафедры «Философии, истории и права» Финансового университета при Правительстве Российской Федерации (Краснодарский филиал)

Фанян Н.Ю., д-р филол. наук, профессор, профессор кафедры французской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

Цели и задачи изучения дисциплины

1.1 Цель дисциплины

Основной целью дисциплины является формирование у обучающихся профессиональной компетенции в области международного академического сотрудничества в едином контексте интернационализации российского вуза.

Изменения, происходящие в системе российского высшего образования, актуализируют вопросы международного академического сотрудничества в области науки и образования. Возникает необходимость обсуждения механизмов и подходов к его реализации.

В реализуемой в настоящее время концепции модернизации российского образования впервые на государственном уровне обозначена важность развития международной деятельности российской высшей профессиональной школы в области подготовки кадров для зарубежных стран и экспорта образовательных услуг.

Таким образом, затрагиваемые вопросы дисциплины носят весьма актуальный характер.

Вопросами курса являются следующие разделы: основные направления международного академического сотрудничества; глобализация и интернационализация образования; характеристика различных международных программ и проектов; вопросы профессионального и академического признания.

1.2 Задачи дисциплины

Основные **задачи** дисциплины «Международное академическое сотрудничество» предполагают:

раскрыть основные виды и формы международного академического сотрудничества;

изучить процессы глобализации и интернационализация образования; проанализировать успешный опыт международного академического сотрудничества между российскими и зарубежными образовательными учреждениями;

изучить нормативно-правовую базу для участия в международных программах и проектах;

сформировать определенный уровень компетентности в вопросах профессионального и академического признания.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Международное академическое сотрудничество» относится к вариативной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» учебного плана. Для изучения дисциплины необходимы компетенции, полученные в результате освоения таких дисциплин, как Деловой иностранный язык, Актуальные проблемы межкультурной коммуникации, Российские вузы в международном образовательном пространстве, Образовательные системы зарубежных стран.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся профессиональных компетенций:

№ п.п	Индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
1.	ПК-10	способностью к созданию, редактированию,	международный протокол и правила	быть коммуникабельным и	навыками создания, редактирован

№ п.п	Индекс компет енции	Содержание компетенции (или её части)	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны		
			знать	уметь	владеть
		реферированию, систематизированию и трансформации (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежности текста) всех типов текстов официально-делового и публицистического стиля	делового общения; основы межкультурной коммуникации; основные направления международного академического сотрудничества	толерантным к иноязычным культурам; проводить исследования в области стратегий ведения международной образовательной деятельности	ия, реферировани я, систематизир ования и трансформаци и (например, изменению стиля, жанра, целевой принадлежно сти текста) всех типов текстов официально-делового и публицистиче ского стиля академическо й среды

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 3 зач.ед. (108 часов), их распределение по видам работ представлено в таблице.

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры (часы)
			3
Контактная работа, в том числе:		24,2	24,2
Аудиторные занятия (всего):		24	24
Занятия лекционного типа		12	12
Лабораторные занятия		-	-
Занятия семинарского типа (семинары, практические занятия)		12	12
Иная контактная работа:			
Контроль самостоятельной работы (КСР)		-	-
Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2	0,2
Самостоятельная работа, в том числе:		83,8	83,8
Проработка учебного (теоретического) материала		29	29
Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)		28	28
Подготовка к текущему контролю		26,8	26,8
Контроль:			
Подготовка к экзамену		-	-
Общая трудоемкость	час.	108	108
	в том числе контактная работа	24,2	24,2

	зач. ед	3	3
--	---------	---	---

2.2 Структура дисциплины:

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в семестре 3

№ раз дела	Наименование разделов (тем)	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауди- тная работа
			Л	ПЗ	ЛР	СРС
1	2	3	4	5	6	7
1.	Международное академическое сотрудничество: термины и понятия; структура и основные направления	29	4	4		21
2.	Глобализация и интернационализация образования: понятие, проблемы, сотрудничество образовательных учреждений	29	4	4		21
3.	Международные программы и проекты	25	2	2		21
4.	Профессиональное и академическое признание	24,8	2	2		20,8
5.	ИКР	0,2				
	Итого по дисциплине:	108	12	12		83,8

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины:

2.3.1 Занятия лекционного типа.

№ п/п	Наименование раздела (темы)	Содержание раздела (темы) дисциплины	Форма текущего контроля успеваемости
1	Международное академическое сотрудничество: термины и понятия; структура и основные направления	Формы международного взаимодействия в сфере образования: международное сотрудничество, непрерывное образование, международные образовательные учреждения, международная организация, международная образовательная программа, международная исследовательская программа, международный научный фонд, академическая мобильность, академический туризм, международные конференции,	Коллоквиум №1

		научные стажировки.	
2	Глобализация и интернационализация образования: понятие, проблемы, сотрудничество образовательных учреждений	Глобализация и процессы развития образования в современном мире. Международные организации и развитие образования в мире. Технологии организации межкультурных образовательных и исследовательских проектов (на примере деятельности международных организаций). Формы международного взаимодействия.	Коллоквиум №2
3	Международные программы и проекты	Научно-образовательный проект и стадии его разработки. Виды проектов. Требования к проектам. Этапы ведения проекта. Международные программы в области академического сотрудничества.	Коллоквиум №3
4	Профессиональное и академическое признание	Признание и эквивалентность квалификаций. Двусторонние механизмы признания квалификаций и обеспечение признания в отдельных странах. Процедура академического и профессионального признания в РФ.	Коллоквиум №4

2.3.2 Занятия семинарского типа.

№	Наименование раздела (темы)	Тематика практических занятий (семинаров)	Форма текущего контроля
1	2	3	4
1	Международное академическое сотрудничество: термины и понятия; структура и основные направления	Формы международного взаимодействия в сфере образования: международное сотрудничество, непрерывное образование, международные образовательные учреждения, международная организация, международная образовательная программа, международная исследовательская программа, международный научный фонд, академическая мобильность, академический туризм, международные конференции, научные стажировки.	Обсуждение вопросов и выполнение заданий по разделу (теме) №1
2	Глобализация и интернационализация образования: понятие, проблемы, сотрудничество образовательных учреждений	Глобализация и процессы развития образования в современном мире. Международные организации и развитие образования в мире. Технологии организации межкультурных образовательных и исследовательских проектов (на примере деятельности международных организаций). Формы международного взаимодействия.	Обсуждение вопросов и выполнение заданий по разделу (теме) №2

3	Международные программы и проекты	Научно-образовательный проект и стадии его разработки. Виды проектов. Требования к проектам. Этапы ведения проекта. Международные программы в области академического сотрудничества.	Обсуждение вопросов и выполнение заданий по разделу (теме) №3
4	Профессиональное и академическое признание	Признание и эквивалентность квалификаций. Двусторонние механизмы признания квалификаций и обеспечение признания в отдельных странах. Процедура академического и профессионального признания в РФ.	Обсуждение вопросов и выполнение заданий по разделу (теме) №4

2.3.3 Лабораторные занятия не предусмотрены.

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	2	3
1	Проработка учебного (теоретического) материала	Перечень основной и дополнительной литературы по темам занятий.
2	Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций)	Тема индивидуального задания с рекомендуемой основной и дополнительной литературой.
3	Подготовка к текущему контролю	Вопросы для подготовки к занятию вместе со списком рекомендованной литературы и электронных источников.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий: интерактивная лекция, коллоквиум, групповая дискуссия.

Семестр	Вид занятия	Используемые интерактивные	Количество часов
---------	-------------	----------------------------	------------------

		образовательные технологии	
В	Л № 3.	Интерактивная лекция	2
	Л № 1-4.	Коллоквиум	2
	ПЗ № № 1-4.	Групповая дискуссия	8
	<i>Итого:</i>		12

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

4.1 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля.

Для участия в дискуссии на практическом занятии после Лекции 1 «Международное академическое сотрудничество: термины и понятия; структура и основные направления» студенты получают следующие вопросы:

Семинар /Тема № 1:

6. Понятие международного академического сотрудничества.
7. Основные направления международного академического сотрудничества.
8. Международные образовательные учреждения.
9. Понятие международной образовательной программы
10. Академическая мобильность как форма международного академического сотрудничества.
11. Международные конференции как одна из форм международного академического взаимодействия.
12. Научные стажировки.
13. Международное сотрудничество в образовании как механизм реализации геополитических интересов страны.
14. Международное сотрудничество как сфера национальной экономики.

Для участия в дискуссии на тему «Глобализация и интернационализация образования: понятие, проблемы, сотрудничество образовательных учреждений» студенты готовят информацию по следующим темам:

Семинар /Тема № 2:

1. Понятия глобализации и интернационализации образования.
2. Международные организации и развитие образования в мире.
3. Формы интернационализации образования.
4. Интернационализация учебных планов.
5. Гармонизация систем высшего образования.
6. Проблемы, связанные с процессами глобализации высшего образования.
7. Конкурентоспособность российских образовательных организаций.
8. Рейтинги образовательных организаций.

Семинар /Тема № 3:

В качестве примера можно также обратиться к практическому занятию по теме лекции «Международные программы и проекты», на котором студентам предлагается подготовить презентации по следующей тематике:

1. Научно-образовательный проект и стадии его разработки.
2. Виды проектов.
3. Требования к проектам.

4. Этапы ведения проекта.
5. Международные программы в области академического сотрудничества.
6. Грантовая деятельность как составляющая международной деятельности вуза.
7. Грантовые и стипендиальные международные фонды и программы: DAAD (Германская служба академических обменов), Erasmus+, Fulbright.
8. Российские грантовые и стипендиальные фонды: фонд Потанина, Стипендиальный фонд Президента Российской Федерации для обучения за рубежом.

К практическому занятию после темы 4 «Профессиональное и академическое признание» студентам предлагается подготовить информационные материалы по одной из тем:

Семинар /Тема № 4:

1. Документы об образовании.
2. Признание и эквивалентность квалификаций.
3. Международные механизмы признания. Двусторонние механизмы признания квалификаций и обеспечение признания в отдельных странах.
4. Процедура признания.
5. Признание квалификаций в целях продолжения образования.
6. Профессиональное признание.
7. Осуществление академического и профессионального признания в РФ.
8. Признание документов об образовании, подтверждающих прохождение периода обучения.

Предполагается, что полученные на лекциях знания студенты дополняют собственными примерами. Выполняя практические задания, обучающиеся переосмысливают теорию, иллюстрируют теоретические положения конкретными примерами, аргументируют их уместность, а также совместными усилиями анализируют ситуацию (case), возникающую при конкретном положении дел, вырабатывают практическое решение ситуации; по окончании процесса проводится оценка предложенных алгоритмов и выбор лучшего из них в контексте поставленной проблемы.

4.2 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации (перечень вопросов и заданий).

После завершения дисциплины «Международное академическое сотрудничество» проводится проверка остаточных знаний по вопросам, отражающим содержание дисциплины. Перечень вопросов к **зачету**:

1. Основные направления международного академического сотрудничества.
2. Международные образовательные учреждения.
3. Понятие международной образовательной программы
4. Академическая мобильность как форма международного академического сотрудничества.
5. Международные конференции как одна из форм международного академического взаимодействия.
6. Понятия глобализации и интернационализации образования.
7. Международные организации и развитие образования в мире.
8. Формы интернационализации образования.
9. Интернационализация учебных планов.
10. Гармонизация систем высшего образования.
11. Признание и эквивалентность квалификаций.
12. Международные механизмы признания. Двусторонние механизмы признания квалификаций и обеспечение признания в отдельных странах.

13. Процедура признания.
14. Признание квалификаций в целях продолжения образования.
15. Профессиональное признание.
16. Научно-образовательный проект и стадии его разработки.
17. Виды проектов.
18. Требования к проектам.
19. Этапы ведения проекта.
20. Международные программы в области академического сотрудничества.
21. Осуществление академического и профессионального признания в РФ.
22. Признание документов об образовании, подтверждающих прохождение периода обучения.
23. Конкурентоспособность российских образовательных организаций.
24. Рейтинги образовательных организаций.
25. Международное сотрудничество в образовании как механизм реализации геополитических интересов страны.
26. Международное сотрудничество как сфера национальной экономики.

Зачет проводится в форме беседы. Планируемое число задаваемых вопросов – 4; соответствует количество тем, изучаемых в рамках дисциплины.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля).

5.1 Основная литература:

1. Беляков, С.А. Экспорт образовательных услуг: анализ управленческих решений [Электронный ресурс] / С.А. Беляков, Т.Л. Клячко, Е.А. Полушкина, Г.А. Краснов. —

- Электрон. дан. — Москва : Издательский дом "Дело" РАНХиГС, 2015. — 124 с. — Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=442845&sr=1
2. Бирюков, А.В. Инновационные направления современных международных отношений [Электронный ресурс] : учебное пособие / А.В. Бирюков, Е.С. Зиновьева, А.В. Крутских ; под ред. Крутских А.В., Бирюкова А.В.. — Электрон. дан. — Москва : Аспект Пресс, 2009. — 295 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/68695>.
3. Международный рынок образовательных услуг: основные характеристики и тенденции развития / В. А. Галичин. — М. : Издательский дом «Дело» РАНХиГС, 2015. — 60 с. — Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=443116

5.2 Дополнительная литература:

1. Василенко, И.А. Искусство международных переговоров в бизнесе и в политике [Электронный ресурс] / И.А. Василенко. — Электрон. дан. — Москва : Научная книга, 2008. — 234 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/58297>
2. Яковлева, Н.Ф. Проектная деятельность в образовательном учреждении [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н.Ф. Яковлева. — Электрон. дан. — Москва : ФЛИНТА, 2014. — 144 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/48342>

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Глоссарий терминов европейского высшего образования. Электронный ресурс <http://www.bogoslov.ru/text/794040.html>.
2. Текст Болонской декларации. Электронный ресурс <http://www.russia.edu.ru/information/legal/law/inter/bologna/>.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля).

По дисциплине предусмотрено проведение занятий лекционного и семинарского типа. Занятие лекционного типа предполагает активную работу студентов, которая выражается в деавтоматизированном восприятии нового материала, осознании его системных связей и практической целесообразности. Приветствуется взаимодействие с лектором в форме письменных и устных вопросов. Жанр лекции не исключает комментирование слушателями по предложению преподавателей определенных языковых фактов.

Основным видом самостоятельной работы обучающихся является подготовка ответов на предложенные заранее вопросы. Сообщения готовятся к занятиям семинарского типа (12 ак. часов), которые проводятся по каждой теме дисциплины. Их цель — закрепить полученные знания, осуществить текущий контроль над ходом выполнения самостоятельной работы, определить уровень освоения информации, помочь студентам в рефлексии собственных знаний и навыков.

Подготовка к занятию семинарского типа предусматривает осознанное овладение материалом изучаемой темы в соответствии с предложенным заранее преподавателем планом либо списком вопросов. В ходе изучения дисциплины, кроме основных учебных материалов, рекомендуется использовать также дополнительные источники информации, такие как одноязычные словари и лексиконы, Интернет и др. При изучении данной дисциплины преподаватель должен уделять большое внимание самостоятельной работе студентов.

В процессе реализации дисциплины используются следующие формы СР:

Проработка учебного (теоретического) материала — выполняется в течение недели, контролируется групповой дискуссией на занятии;

Выполнение индивидуальных заданий (подготовка сообщений, презентаций) — выполняется в течение 2 недель, контролируется вопросами на занятиях;

Подготовка к текущему контролю – выполняется в течение недели с опорой на вопросы и задания, полученные заранее; контролируется опросом на занятии (групповой дискуссией).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

8. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю).

8.1 Перечень информационных технологий.

- работа с электронно-библиотечной системой (ЭБС) университета;
- взаимодействие между участниками образовательного процесса посредством сети Интернет в электронной образовательной сети вуза.

8.2 Перечень необходимого программного обеспечения.

1.	Microsoft Windows
2.	Microsoft Office

8.3 Перечень информационных справочных систем:

Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru/>).

9. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

	Вид работ	Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и оснащенность
1.	Лекционные занятия	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 313, оснащена: учебная мебель, проектор-1шт., экран-1шт., интерактивная доска-1шт., акустическая система
2.	Семинарские занятия	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 355, оснащена: учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi, учебная доска
3.	Групповые (индивидуальные) консультации	Научно-учебная лаборатория «Лингвистика и кросс-культурная коммуникация», учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 320, оснащена: учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональный компьютер- 14 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации

4.	Текущий контроль, промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 355
5.	Самостоятельная работа	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 347, оснащенная: учебная мебель, персональный компьютер- 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi